

المرفق 1-دال

الشروط الخاصة

لتنفيذ ورصد أنشطة النقد والقوائم

1. ينفذ الشريك المتعاون الأنشطة المبينة في خطة العمليات.
2. بموجب هذه الشروط الخاصة، يضطلع الشريك المتعاون بالوظائف المتعلقة بتنفيذ برنامج النقد والقوائم، ولكن لن يكون مطلوباً منه أن يقوم بترتيب توزيع الأموال ("الفوائد") على المستفيدين مباشرة أو عن طريق وسيط، أو ترتيب دفع الأموال إلى تجار التجزئة المعتمدين لدى البرنامج ("تجار التجزئة") مقابل تسليم القوائم المصروفة ("أموال تجار التجزئة").
3. تتألف الميزانية من التكلفة ورسم الخدمات الإدارية، والتي يدفعها البرنامج إلى الشريك المتعاون عن الأنشطة المنفذة بموجب هذا الاتفاق ("تكاليف الشريك المتعاون") والتي يدفعها البرنامج كدفعات متأخرة، وفقاً للقسم هاء أدناه. وتتضمن الميزانية عناصر مبررة بشكل كامل لما يلي: (أ) التسليم؛ (ب) الخدمات الفنية أو خدمات الخبراء؛ (ج) الإدارة والتنظيم؛ (د) رسم إدارة يعادل 7 في المائة من التكاليف المذكورة. وتُذكر بصورة محددة تكاليف البدء وتكاليف الإغلاق المدرجة في الميزانية.

القسم ألف – التزامات الشريك المتعاون الخاصة

4. إضافة إلى التزاماته المحددة بموجب الشروط العامة، يكون الشريك المتعاون مسؤولاً عما يلي:

[سيجري اختيار مسؤوليات الشريك المتعاون بعد وضع الصيغة النهائية على خطة العمليات]

1-4 أنشطة النقد:

التنفيذ:

- استهداف المستفيدين
- تسجيل المستفيدين
- وضع خطة التوزيع
- التوعية
- طباعة بطاقات الهوية
- توزيع بطاقات الهوية

الرصد:

- استقصاءات خط الأساس/المتابعة الخاصة بالمستفيدين المستهدفين

- رصد توزيع النقد
- رصد أسعار التجزئة الخاصة بالأغذية ورصد أجور اليد العاملة
- الرصد بعد التوزيع
- رصد الامتثال للشروط

2-4 أنشطة القسائم:

التنفيذ:

- استهداف المستفيدين
- تسجيل المستفيدين
- اختيار مقدمي الخدمات
- وضع خطة التوزيع
- التوعية
- طباعة بطاقات الهوية
- توزيع بطاقات الهوية
- طباعة القسائم
- توزيع القسائم
- تدريب تجار التجزئة (النظافة الصحية وسلامة الأغذية)
- معدات دكاكين تجار التجزئة

الرصد:

- استقصاءات خط الأساس/المتابعة الخاصة بالمستفيدين المستهدفين
- رصد التعويض عن القسائم
- رصد أسعار التجزئة الخاصة بالأغذية ورصد أجور اليد العاملة
- الرصد بعد التوزيع
- رصد الامتثال للشروط

5. يحتفظ الشريك المتعاون بحسابات سليمة لما يلي: (1) التكاليف المتكبدة؛ (2) جميع الأموال المستلمة من البرنامج.

القسم باء – التزامات البرنامج الخاصة

إضافة إلى التزاماته المحددة بموجب الشروط العامة، يقوم البرنامج بما يلي:

6. تقديم المدفوعات إلى الشريك المتعاون وفقا لشروط هذا الاتفاق؛
7. إبلاغ الشريك المتعاون بأي مشكلة معروفة أو متوقعة في توفر الأموال؛ ومساعدة الشريك المتعاون، حسب الاقتضاء، للتقليل من المخاطر المترتبة عن هذا الحدث؛
8. تقديم المشورة والتوجيه حول تنفيذ العملية؛

9. توفير التدريب، حيثما يلزم، لموظفي الشريك المتعاون بإدارة العملية (من قبيل اختيار خط الأساس والتحقق والرصد والمحاسبة والإبلاغ والشؤون المالية).

القسم جيم – الأحكام الخاصة بالإبلاغ

10. يقدم الشريك المتعاون تقارير شهرية عن البيانات الكمية المتعلقة بأنشطته بموجب الاتفاق. ويتعين أن يوضع التقرير الشهري وفقاً للصيغة الشكلية المحددة لوضع التقارير في خطة العمليات، وأن يتضمن [تعدل بعد وضع الصيغة النهائية لخطة العمليات]. ويتعين أن تقدم التقارير، إلا إذا حددت خطة العمليات خلاف ذلك، إلى البرنامج خلال ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من نهاية كل شهر من أشهر تنفيذ ما تشير إليه من برنامج أو برامج. وفيما عدا ما تحدده المادة 5-5 من الشروط العامة، لن يقدم البرنامج أي مدفوعات بخصوص التكاليف التشغيلية وتتصل بأي جزء من البرامج إلا إذا كان قد استلم التقارير ذات الصلة.

11. كما يقدم الشريك المتعاون بصورة فصلية ما يلي: (1) تقارير مرحلية تتضمن معلومات سردية وكمية؛ (2) تقارير مالية بالصيغة الشكلية المحددة في خطة العمليات. وتتضمن المعلومات السردية الواردة في التقرير المرحلي ما يلي: التقدم العام المحرز في تنفيذ الأنشطة المتفق عليها، والصعوبات التشغيلية التي تم التعرض لها والتدابير المتخذة للتغلب عليها، والمعلومات عن المدخلات التكميلية القادمة من مصادر أخرى، والنتائج المتحققة كفوائد مباشرة تعود على المستهدفين، والتطورات المتوقعة والأنشطة الإضافية المقترحة. وحيثما أمكن، تتضمن المعلومات عن المستفيدين بيانات مصنفة حسب الجنس، من قبيل نسبة الموارد المخصصة لكل من النساء/الرجال، وعضوية الجنسين في لجان المساعدة الغذائية مع تحديد المناصب التي تحتلها نساء، وحصّة كل من الجنسين من الفوائد حسب فئة الأنشطة.

12. يبلغ الشريك المتعاون البرنامج ويتشاور معه إذا شك أو عرف بوجود أي تدليس أو محاولة للتدليس فيما يتعلق بتنفيذ هذه العملية. وفي هذه الحالات، يقترح الشريك المتعاون التدابير التصحيحية، والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، تدابير التحقيق والاسترداد، لكي ينظر فيها ويوافق عليها البرنامج، أو يتفق مع البرنامج على سبيل آخر لمعالجة الحالة.

القسم دال – الخسائر

13. دون أي مساس بالمادة 7 من الشروط العامة، يتولى الشريك المتعاون المسؤولية الكاملة عن الأنشطة المضطع بها بموجب هذا الاتفاق. ويخضع الشريك المتعاون للمساءلة وعليه أن يسدد للبرنامج قيمة أي خسائر أو سرقات، مما قد ينشأ نتيجة أي خرق لهذا الاتفاق أو أي إهمال أو فعل متعمد أو امتناع متعمد عن الفعل، مما يعزى للشريك المتعاون و/أو لمسؤوليه وموظفيه ووكلائه ومستخدميه والمتعاقدين معه من الباطن وغير ذلك من ممثليه.

14. يحق للبرنامج أن يخصم أي خسائر يكون الشريك المتعاون مسؤولاً عنها من أي التزامات متبقية يتعين دفعها للشريك المتعاون بموجب هذا الاتفاق.

القسم هاء – الأحكام الخاصة بالمدفوعات

15. في حال كون الشريك المتعاون مسؤولاً عن توزيع القسائم، يتعين على الشريك المتعاون، خلال سبعة (7) أيام تقويمية بعد آخر يوم كانت ستوزع فيه القسائم على المستفيدين بموجب خطة العمليات، أن يعيد إلى البرنامج جميع القسائم غير الموزعة. ويقوم الشريك المتعاون، حسب الحاجة، بوضع شروط كافية في عقودهم مع الأطراف الأخرى لضمان الوفاء بهذا الحكم.

16. يعيد الشريك المتعاون إلى البرنامج على الفور جميع القسائم غير الموزعة عند انتهاء هذا الاتفاق أو إنهائه أو تعليقه.

17. تسدد تكاليف الشريك المتعاون على النحو التالي:

- (أ) التكاليف المتعلقة بالتسليم وبالخدمات التقنية أو خدمات المختصين، تسدد على أساس التكاليف الفعلية المتكبدة مضافا إليها رسم الإدارة بنسبة 7 في المائة؛
- (ب) التكاليف الإدارية والتنظيمية، تسدد على أساس التسليم الفعلي والخدمات التقنية أو خدمات المختصين الفعلية المتكبدة، مضروبة بالنسبة المئوية للتكاليف الإدارية والتنظيمية المحددة في الميزانية مضافا إليها رسم الإدارة بنسبة 7 في المائة.

18. فيما عدا الدفعات النهائية بموجب المادة 5-1 من الشروط العامة، يدفع البرنامج تكاليف الشريك المتعاون خلال ثلاثين (30) يوما وفقا للمادة 5-5 من الشروط العامة، وذلك استنادا إلى فواتير يقدمها الشريك المتعاون ويوافق عليها البرنامج، أو إلى كشوف الحساب المقدمة بصيغة متفق عليها. ولا يقدم البرنامج أي مدفوعات دون وثائق الإثبات التي يصدق عليها الشريك المتعاون ويقبلها/يوقعها ممثل مخول للبرنامج، على أن تتضمن كحد أدنى المعلومات التالية:

- كشف النفقات المتكبدة أثناء الفترة التي يقدم البرنامج الدفعة عنها؛
- سجلات توزيع/صرف النقد/القسائم للفترة المعنية؛
- التقارير المبينة في المادة 4 من الشروط العامة والقسم جيم أعلاه؛
- التوفيق المصرفي لحساب البرنامج التابع للبرنامج مدعوما بكشف مصرفي.

19. في حال عدم قيام البرنامج بتقديم كامل المبالغ المحددة في هذا الاتفاق، إما بسبب عدم توفر الأموال أو بسبب تعليق هذا الاتفاق أو إنهائه، يقدم البرنامج إلى الشريك المتعاون إخطارا كتابيا بذلك الطرف. وبغض النظر عن هذا الإخطار، يسدد البرنامج للشريك المتعاون أي تكاليف فعلية مثبتة تكبدها الشريك المتعاون نتيجة للالتزامات دخلها قبل تاريخ استلامه للإخطار من البرنامج، شريطة ألا تتجاوز هذه التكاليف مقدار شهرين من التكاليف الإدارية والتنظيمية المحددة في الميزانية وأن يثبت أنه تم تكبدها امتثالا لأحكام هذا الاتفاق. ويجري أي سداد عن طريق دفعة مباشرة وفق ما يقوم الطرفان بالترتيب له أو عن طريق تنزيلها من أي مبالغ يتعين على الشريك المتعاون إعادتها إلى البرنامج. وفي ظروف استثنائية، يمكن أن يوافق البرنامج على مبلغ يقابل فترة أطول، رهنا بتقديره وحده، إذا طلب الشريك المتعاون ذلك وتمكن من إثباته. وببديل الشريك المتعاون قسارى جهده للحد من تلك التكاليف وإدراج أحكام ملائمة في أي عقود يبرمها مع أطراف ثالثة تمكن الشريك المتعاون من إنهاء هذه العقود أو تعليقها في حال إنهاء هذا الاتفاق أو تعليقه.